



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

E/C.12/AUS/CO/4  
12 June 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ, СОЦИАЛЬНЫМ И  
КУЛЬТУРНЫМ ПРАВАМ**

Сорок вторая сессия  
Женева, 4-22 мая 2009 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-  
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЯМИ 16 И 17 ПАКТА**

**Заключительные замечания Комитета по экономическим,  
социальным и культурным правам**

**Австралия**

1. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам рассмотрел четвертый периодический доклад Австралии об осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/AUS/4) на своих 3, 4 и 5-м заседаниях, состоявшихся 5 и 6 мая 2009 года (E/C.12/2009/SR.3, 4 и 5) и на 26-м заседании, состоявшемся 20 мая 2009 года, принял следующие заключительные замечания.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует открытый и конструктивный диалог с делегацией государства-участника, а также подробные письменные ответы на его перечень вопросов (E/C.12/AUS/Q/4). Однако Комитет выражает сожаление в связи с тем, что из-за выбранного Австралией формата подготовки четвертого периодического доклада Комитет не получил содержательного доклада о принятых государством-участником мерах по осуществлению предусмотренных Пактом прав и о достигнутом прогрессе в деле обеспечения этих прав.

3. Комитет приветствует участие, в форме консультаций, Комиссии по правам человека Австралии в процессе подготовки государством-участником своего доклада, а также участие неправительственных организаций в работе Комитета и их полезный вклад.

### **В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует тот факт, что 13 февраля 2008 года Парламент принес извинение коренным народам, ставшим жертвами политики времен "украденного поколения", а также и отмечает приверженность государства-участника делу построения прочного и конструктивного партнерства с коренными народами и ликвидации разрыва между объемом предусмотренных Пактом прав, которыми пользуются коренные народы, и объемом прав, которыми пользуются некоренные народы Австралии.

5. Комитет с удовлетворением отмечает, что в государстве-участнике отменены законодательные положения, которые были дискриминационными для однополых пар с точки зрения прав на пользование финансовыми и связанными с работой льготами.

6. Комитет с удовлетворением отмечает принятие в 2009 году Закона о справедливых условиях труда, который устанавливает новые трудовые нормы и обеспечивает более надежную защиту права на труд в соответствии с рекомендациями, принятыми Комитетом в 2000 году.

7. Комитет приветствует принятые меры по борьбе с насилием в отношении женщин, в частности учреждение в 2008 году Национального совета по сокращению масштабов насилия в отношении женщин и детей.

8. Комитет приветствует ратификацию государством-участником Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов и Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в 2008 году, а также официальную поддержку государством-участником Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

### **С. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта**

9. Комитет отмечает отсутствие каких-либо значительных факторов или трудностей, препятствующих эффективному осуществлению Пакта в государстве-участнике.

**D. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность,  
и рекомендации**

10. Приветствуя проведение общенациональных консультаций по вопросам юридического признания и защиты прав человека, которые проходят в настоящее время в государстве-участнике, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что программа национальных консультаций по правам человека конкретно не предусматривает рассмотрения вопросов экономических, социальных и культурных прав.

**Комитет подтверждает принцип взаимозависимости и неделимости прав человека и обращается к государству-участнику с призывом учитывать вопросы экономических, социальных и культурных прав при рассмотрении полученных материалов.**

11. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что положения Пакта еще не инкорпорированы в национальное законодательство государства-участника, несмотря на принятые Комитетом в 2000 году рекомендации (E/C.12/1/Add.50). Он с обеспокоенностью отмечает отсутствие юридической основы для защиты экономических, социальных и культурных прав на федеральном уровне, а также отсутствие эффективного механизма обеспечения единообразия и согласованности норм всех юрисдикций Федерации с обязательствами государства-участника по данному Пакту.

**Принимая во внимание положения статьи 28 Пакта, Комитет вновь подчеркивает, что основную ответственность за соблюдение Пакта несет федеральное правительство государства-участника, и рекомендует ему:**  
**а) принять всеобъемлющее законодательство, обеспечивающее единообразие всех экономических, социальных и культурных прав во всех юрисдикциях Федерации; б) рассмотреть вопрос о принятии федеральной хартии прав, предусматривающей, в частности, признание и защиту экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с рекомендацией Комиссии по правам человека Австралии; в) создать эффективный механизм обеспечения соответствия национального законодательства положениям Пакта, который гарантировал бы эффективные средства судебной защиты экономических, социальных и культурных прав.**

12. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что в 2008-2009 годах государство-участник выделило лишь 0,32% своего валового национального дохода (ВНД) для официальной помощи в целях развития (ОПР), в то время как установленный

Организацией Объединенных Наций целевой уровень ОНР для развитых стран составляет 0,7% ВВП.

**Комитет рекомендует государству-участнику увеличить объем оказываемой им официальной помощи в целях развития до уровня 0,7% ВВП, который был подтвержден на Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса, состоявшейся 29 ноября - 2 декабря 2008 года в Дохе.**

13. Комитет с обеспокоенностью отмечает ограниченность круга ведения Комиссии по правам человека Австралии в том, что касается предусматриваемых Пактом прав, и отсутствие у нее достаточных кадровых и финансовых ресурсов, что сказывается на ее возможности играть свою роль и выполнять свои функции.

**Комитет рекомендует государству-участнику расширить круг ведения Комиссии по правам человека Австралии, с тем чтобы он распространялся на все предусматриваемые Пактом права, и обеспечить выделение для этого учреждения соответствующих кадровых и финансовых ресурсов в соответствии с Парижскими принципами.**

14. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что антидискриминационное законодательство государства-участника не обеспечивает полной защиты от всех форм дискриминации во всех областях, к которым применимы предусмотренные Пактом права. (пункт 2 статьи 2)

**Комитет рекомендует государству-участнику ввести в действие федеральное законодательство для обеспечения полной защиты права на равенство и права не подвергаться дискриминации по всем запрещенным признакам.**

15. Комитет по-прежнему испытывает обеспокоенность в связи с тем, что некоторые из принятых государством-участником мер чрезвычайного реагирования в Северной территории после опубликования в 2007 году доклада "Маленькие дети неприкосновенны", не совместимы с предусмотренными Пактом правами, в частности с принципом недискриминации, и отрицательно сказываются на осуществлении прав коренных народов. Комитет с сожалением отмечает, что меры чрезвычайного реагирования в Северной территории были приняты без проведения достаточных и должных консультаций с соответствующими коренными народами. (пункт 2 статьи 2)

**Комитет рекомендует государству-участнику: а) заняться вопросом о нарушениях прав человека, на которые было указано в докладе 2007 года "Маленькие дети неприкосновенны", с учетом соответствующих рекомендаций, содержащихся в подготовленном в 2008 году докладе Совета по рассмотрению вопроса о мерах чрезвычайного реагирования в Северной территории; б) провести официальные консультации с соответствующими коренными народами по вопросам принятия мер чрезвычайного реагирования в Северной территории и их последствий; в) создать национальный представительный орган коренных народов, наделенный соответствующими ресурсами; д) ратифицировать Конвенцию МОТ № 169 (1989) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах.**

16. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник не приняло достаточных мер для обеспечения адекватного уровня жизни инвалидов. В частности, он с обеспокоенностью отмечает, что согласно разделу 52 Закона о дискриминации в отношении инвалидов 1992 года действие этого Закона не распространяется на законодательство о миграции и на правила, политику и практику, касающиеся миграции, в результате чего наличие инвалидности или состояние здоровья используются в качестве основания для отказа в ходатайстве об иммиграции. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что при такой ситуации особенно страдают семьи лиц, ищущих убежища. (пункт 2 статьи 2; статьи 10 и 11.)

**Комитет предлагает государству-участнику активизировать усилия в целях принятия конкретных мер, которые позволили бы инвалидам в полной мере реализовать гарантируемые Пактом права. Комитет рекомендует внести поправки в Закон о миграции 1958 года и в Закон о дискриминации в отношении инвалидов 1992 года, с тем чтобы права на равенство и недискриминацию соблюдались во всех аспектах законодательства, политики и практики в области миграции.**

17. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия с целью улучшить положение дел с обеспечением гендерного равенства, разрыв между уровнями заработной платы, которые получают мужчины и женщины, особенно на руководящих должностях, сохраняется. Комитет обеспокоен также тем, что представленность женщин на ответственных постах в политической и общественной жизни является низкой. (статья 3)

**Комитет рекомендует государству-участнику продолжать активизировать усилия по улучшению положения в области обеспечения равенства мужчин и женщин в области труда, и в частности инициативы, направленные на осуществление принципа равной оплаты за равноценный труд. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о выполнении рекомендации Сенатского комитета по правовым и конституционным вопросам относительно внесения поправки в Закон о дискриминации по признаку пола 1984 года.**

18. Комитет с обеспокоенностью отмечает высокие уровни безработицы среди коренных народов, лиц, ищущих убежища, мигрантов и инвалидов, а также наличие значительных трудностей, с которыми они сталкиваются при реализации своего равноправия в сфере трудовых отношений (пункт 2 статьи 2 и статья 6).

**Комитет рекомендует разработать специальные программы и меры для устранения серьезных препятствий на пути осуществления права на труд, с которыми сталкиваются многие коренные народы, лица, ищущие убежища, мигранты и инвалиды, включая меры по защите их от эксплуатации.**

19. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что положения Закона о совершенствовании трудовых отношений в секторе строительства 2005 года серьезно ограничивают право на свободу ассоциации строительных рабочих, поскольку вводятся серьезные меры наказания за организацию забастовок, в том числе тюремное заключение на шесть месяцев. Комитет обеспокоен также тем, что, прежде чем трудящиеся смогут законно организовать забастовку, не менее 50% работников должны принять участие в тайном голосовании и большинство должно проголосовать за проведение забастовки, что излишне ограничивает право на забастовку, предусмотренное статьей 8 Пакта и Конвенцией МОТ № 87 (1948) о свободе ассоциации и защите права на организацию (статья 8).

**Комитет рекомендует государству-участнику предпринимать дальнейшие усилия в целях более полной реализации предусмотренных Пактом прав трудящихся. Государству-участнику следует снять, в законодательном порядке и на практике, препятствия и ограничения в отношении права на забастовку, которые не совместимы с положениями статьи 8 Пакта и Конвенцией МОТ № 87. В частности, Комитет рекомендует государству-участнику отменить положения Закона о совершенствовании трудовых отношений в секторе строительства 2005 года, устанавливающие меры наказания, включая тюремное заключение на шесть месяцев за организацию забастовок, и рассмотреть вопрос о внесении поправок в Закон о справедливых условиях**

**труда 2009 года. Государству-участнику следует снять ограничения в отношении заключения "типовых договоров", ведения коллективных переговоров с несколькими работодателями и других "неразрешенных" действий, а также отменить требование, согласно которому, прежде чем организовать забастовку, должны провести тайное голосование.**

20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что система социального обеспечения государства-участника не обеспечивает полного охвата населения, и в связи с тем, что недостаточные размеры некоторых пособий не позволяют иметь эффективную систему поддержки доходов. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что существующие требования для выплаты пособий оказывают пагубное влияние на людей и группы, которые находятся в неблагоприятном положении или являются маргинализированными (статья 9).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять дополнительные меры, законодательного или иного характера, с тем чтобы обеспечить всеобщий охват населения системой социального обеспечения, включая лиц, ищущих убежища, недавно прибывших иммигрантов и коренных жителей. Комитет рекомендует также обеспечить такое положение, при котором пособия по социальному обеспечению, включая пособия по безработице, пенсии по старости и пособия для молодежи, позволяли получателям иметь достаточный уровень жизни. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику пересмотреть такие требования, как необходимость "взаимных обязательств" при переходе от получения пособий по социальному обеспечению к получению работы, а также "установление карантина" в отношении социальных пособий в рамках мер чрезвычайного реагирования в Северной территории, которые могут иметь карательный эффект для находящихся в неблагоприятном положении и маргинализированных семей, женщин и детей. Комитет рекомендует также государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 102 (1952) о минимальных нормах социального обеспечения.**

21. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в государстве-участнике еще не введена система оплачиваемых отпусков по беременности и родам вопреки рекомендации Комитета, принятой в 2000 году (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику ввести систему в обязательном порядке оплачиваемых отпусков матерям по беременности и родам и отцам отпусков по уходу за ребенком, а также рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции МОТ № 103 (1952) о минимальных нормах социального обеспечения**

**и Конвенции № 183 (2000) о пересмотре Конвенции об охране материнства (пересмотренной) 1952 года.**

22. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на предпринятые государством-участником усилия по решению проблемы бытового насилия, включая насилие в отношении женщин, в Австралии эта практика сохраняется и от нее страдают особенно женщины из числа коренного населения (статья 10).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры, включая конкретные законодательные меры, устанавливающие уголовную ответственность за акты бытового насилия. В частности, государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии предложений Комиссии по правам человека Австралии относительно разработки нового плана действий по сокращению масштабов насилия в отношении женщин и детей, обеспечив отражение в этом плане принципов защиты прав человека; а также расширить объем услуг по предоставлению жилья и поддержки жертвам. Комитет рекомендует далее государству-участнику активизировать усилия с целью обеспечения судебного преследования актов бытового насилия. Комитет предлагает государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад имеющуюся информацию о числе и характере зарегистрированных случаев бытового насилия, о вынесенных обвинительных приговорах и мерах наказания, а также о любой другой помощи и услугах по реабилитации, которые оказываются жертвам бытового насилия.**

23. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что на территории государства-участника продолжают торговать людьми, в частности женщинами, несмотря на предпринимаемые государством-участником усилия по борьбе с этим явлением и в том числе организацию в 2008 году национального круглого стола, а также предоставление финансовых средств неправительственным организациям, занимающимся этой проблемой (статья 10).

**Комитет предлагает государству-участнику предпринимать дальнейшие усилия по борьбе с торговлей людьми и, в частности, рекомендует принять национальную стратегию борьбы с торговлей людьми с правозащитной точки зрения и положить конец эксплуатации, которая является результатом такой практики.**

24. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на экономическое процветание государства-участника, 12% населения Австралии живет в нищете и что



по-прежнему весьма высоки показатели нищеты таких обездоленных и маргинализированных лиц и групп, как коренные народы, просители убежища, мигранты и инвалиды. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что государство-участник еще не приняло комплексной стратегии борьбы с нищетой и социальным отчуждением и что, несмотря на принятые Комитетом в 2000 году рекомендации, не принято никаких мер с целью установить официальный уровень нищеты. Комитет напоминает, что этот критерий необходим, для того чтобы можно было оценивать прогресс государства-участника в деле сокращения масштабов нищеты (статья 11).

**Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом принять все необходимые меры для борьбы с нищетой и социальным отчуждением и разработать комплексную программу сокращения масштабов нищеты и социального отчуждения, которая должна включать аспекты экономических, социальных и культурных прав, в соответствии с заявлением Комитета по вопросу о нищете и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах (E/2002/22-E/C.12/2001/17, приложение VII). Комитет рекомендует государству-участнику принять меры по оценке результативности его стратегий борьбы с нищетой и социальным отчуждением и определить слабые места, а также просит, чтобы государство-участник включило в свой следующий доклад сопоставимые данные в разбивке по полу, возрасту, сельскому и городскому населению, а также показатели числа лиц, живущих в условиях крайней нищеты, и о достигнутом прогрессе в деле реализации своих усилий по борьбе с нищетой.**

25. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что сохраняется политика обязательного содержания под стражей незаконно прибывших просителей убежища лиц, и отмечает что Комиссия по правам человека Австралии в своем докладе 2008 года о содержании иммигрантов под стражей выразила серьезную обеспокоенность в связи с наличием центров содержания иммигрантов под стражей, в частности на острове Рождества. У Комитета вызывает обеспокоенность также тот факт, что некоторые ищущие убежища лица содержатся под стражей в течение длительных и неопределенных периодов времени, что оказывает пагубное воздействие на их психическое здоровье, несмотря на то, что государством-участником были приняты меры по улучшению защиты лиц, ищущих убежища, включая принятие им новой политики "семи ценностей" (пункт 2 статьи 2; статьи 11 и 12).

**Комитет предлагает государству-участнику безотлагательно обеспечить реализацию его новой политики "семи ценностей" и выполнить рекомендации Комиссии по правам человека Австралии, изложенные в ее докладе 2008 года о**

**содержании иммигрантов под стражей, включая рекомендацию об отмене режима обязательного содержания иммигрантов под стражей и закрытии центра для задержанных на острове Рождества.**

26. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на принятие государством-участником меры по решению проблемы бездомности в Австралии, включая принятие Национальной стратегии жилищного строительства, а также несмотря на его обязательство в два раза сократить число бездомных к 2020 году и повысить доступность жилья для лиц, находящихся в уязвимом положении, число бездомных в государстве-участнике за последние десять лет увеличилось (статья 11).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять, в соответствии с Замечанием общего порядка № 4 (1991) Комитета относительно права на достаточное жилище (пункт 1 статьи 11 Пакта), эффективные меры для решения проблемы бездомности на его территории. Государству-участнику следует выполнить рекомендации Специального докладчика по вопросу о праве на достаточное жилище, содержащиеся в докладе о его поездке в Австралию (A/HRC/4/18/Add.2). Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе дезагрегированные данные и информацию, которые позволили бы Комитету оценить прогресс в деятельности государства-участника по улучшению положения с обеспечением населения жильем на его территории, особенно коренного населения.**

27. Комитет испытывает обеспокоенность в связи с пагубным влиянием изменения климата на осуществление права на достаточный уровень жизни, включая право на питание и право на воду, которые особенно важны для коренного населения, несмотря на признание государством-участником проблем, связанных с изменением климата (пункт 1 статьи 1).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые адекватные меры для обеспечения реализации права на питание и права на доступную по цене питьевую воду и средства санитарии, особенно для коренных народов, с использованием правозащитного подхода в соответствии с замечаниями общего порядка Комитета № 15 (2002) о праве на воду, № 14 (2000) о праве на наивысший достижимый уровень здоровья и № 12 (1999) о праве на питание. Комитет рекомендует также государству-участнику активизировать усилия по решению проблем, вызванных изменением климата, в том числе посредством принятия мер по сокращению выбросов углерода. Государству-участнику предлагается сократить выбросы тепличных газов и принять все**

**необходимые и адекватные меры для смягчения пагубных последствий изменения климата, которые сказываются на осуществлении права на питание и права на воду коренных народов, и создать эффективные механизмы гарантированного проведения консультаций с затрагиваемыми коренными народами и населением островов Торресова пролива, с тем чтобы дать им возможность осуществлять свои права на принятие неосознанных решений, а также широко использовать потенциал своих традиционных знаний и культуры (в области землепользования и сохранения земель).**

28. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, хотя государство-участник приняло на себя обязательство "устранить разрыв" между ключевыми показателями состояния здоровья коренных и некоренных народов, показатели заболеваемости коренных жителей, и в частности женщин и детей, остаются высокими (пункт 2 статьи 2 и статья 12).

**Комитет обращается к государству-участнику с призывом незамедлительно принять меры для улучшения охраны здоровья коренных народов, в частности женщин и детей, в том числе посредством создания такой правозащитной системы, которая обеспечивала бы такие важные для охраны здоровья социальные условия, как наличие жилья, безопасной питьевой воды, электроснабжения и эффективных систем санитарии. Кроме того, Комитет предлагает государству-участнику определить дезагрегированные показатели состояния здоровья населения и соответствующие национальные ориентиры, касающиеся права на здоровье, в соответствии с Замечанием общего порядка № 14 Комитета и включить в свой следующий периодический доклад информацию о ходе определения этих показателей и ориентиров.**

29. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что медицинское обслуживание в тюрьмах является в целом неудовлетворительным и что, в частности, сохраняются серьезные проблемы злоупотребления наркотиками и высоких показателей частоты передаваемых половым путем заболеваний (статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику а) разработать соответствующие стратегии обеспечения всех находящихся под стражей лиц должным медико-санитарным обслуживанием в соответствии с Замечанием общего порядка Комитета № 14 и соответствующими Минимальными стандартными правилами Организации Объединенных Наций обращения с заключенными; б) обеспечить учет в своих программах и политике необходимости обеспечения заключенных должным медицинским обслуживанием; с) поощрять Группу пропаганды медицинских знаний в пенитенциарных учреждениях исходить из**

**правозащитной точки зрения при внесении предложений по реформированию системы медицинского обслуживания в пенитенциарных учреждениях.**

30. Комитет с обеспокоенностью отмечает недостаточность поддержки, оказываемой лицам, у которых имеются проблемы с психическим здоровьем, а также трудность доступа к медицинским услугам в области физического здоровья, в частности для коренных жителей, заключенных и лиц, ищущих убежища, которые содержатся под стражей (пункт 2 статьи 2 и статья 12).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять эффективные меры, с тем чтобы обеспечить равное осуществление права на наивысший достижимый уровень психического здоровья, в том числе посредством а) выделения достаточных ресурсов для служб психического здоровья и принятия других мер поддержки лиц, у которых имеются проблемы с психическим здоровьем, в соответствии с Принципами защиты лиц с психическими заболеваниями и повышения внимания к проблемам психического здоровья; б) выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе 2008 года Австралийской ассоциации врачей по вопросам здоровья коренного населения; с) снижения высокой доли психически больных лиц, которые подвергаются тюремному заключению; d) обеспечения адекватного и соответствующего психиатрического лечения всем заключенным, когда это необходимо.**

31. Комитет с обеспокоенностью отмечает сохраняющееся неравенство доступа к образованию коренных жителей государства-участника, включая лиц, живущих в отдаленных районах, по сравнению с основной частью населения, а также недостаточное качество образования, которое получают люди, живущие в отдаленных районах, в частности коренные жители. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что доступ к дошкольному образованию не гарантируется в равной степени на всей территории государства-участника (пункт 2 статьи 2 и статья 13).

**Комитет рекомендует государству-участнику представить подробные данные о детях школьного возраста из числа коренного населения в отдаленных районах, с тем чтобы можно было оценить, отвечают ли имеющиеся инфраструктура и услуги в области образования потребностям коренных народов, населяющих отдаленные районы. Комитет рекомендует также, чтобы в тех случаях, когда предложение обучения не отвечает потребностям населения, государство-участник разрабатывало соответствующие национальные планы совершенствования системы образования для коренных народов, в том числе в отдаленных районах.**

32. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, несмотря на проведенные реформы в системе прав на исконные земли, высокая стоимость, сложность и жесткость правил представления свидетельств при подаче исков на основании Закона о земельном титуле коренных народов препятствует признанию и защите права коренных народов на земли своих предков (статья 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия по улучшению функционирования системы земельного титула коренных народов в консультации с аборигенами и жителями островов Торресового пролива, а также снять все препятствия на пути осуществления права коренных народов на землю.**

33. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что, согласно данным Национального обследования языков коренных народов, на сегодняшний день в государстве-участнике существует лишь приблизительно 145 из приблизительно 250 языков коренных народов и большинству из них угрожает серьезная опасность исчезновения. Комитет выражает также обеспокоенность в связи с тем, что, несмотря на наличие национальных программ, в том числе Национальной программы поддержки искусств и ремесел, в государстве-участнике не обеспечена должная защита культурной и интеллектуальной собственности коренных народов (статья 15).

**Комитет рекомендует государству-участнику а) активизировать усилия с целью гарантировать предусмотренные статьями 1 и 15 права коренных народов на свою самобытность и культуру, в том числе посредством сохранения их традиционных языков; б) рассмотреть вопрос о совершенствовании Программы сохранения языков и письменного наследия коренных народов; в) сохранять и расширять двуязычное образование в школах; г) пересмотреть Закон об авторском праве 1986 года, чтобы сфера обеспечиваемой им правовой защиты распространялась на коренные народы; и е) разработать специальный режим интеллектуальной собственности, обеспечивающий защиту коллективных прав коренных народов, включая защиту их научных достижений, традиционные знания и традиционную медицину. Комитет рекомендует также создать регистр прав интеллектуальной собственности коренных народов и следить за тем, чтобы получаемая в результате прибыль шла непосредственно на их благо.**

34. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить преподавание экономических, социальных и культурных прав для студентов и учащихся на всех уровнях

системы образования и обеспечить доступность интенсивного просвещения всех специалистов во всех секторах, которые непосредственно связаны с поощрением и защитой прав человека, включая судей, адвокатов, гражданских служащих, учителей и преподавателей, сотрудников правоохранительных органов и иммиграционных служб, полицейских и военнослужащих.

35. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей и Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов.

36. Комитет предлагает государству-участнику положительно рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к Конвенции.

37. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний среди всех слоев общества, особенно среди должностных лиц государственных органов, судебных органов и организаций гражданского общества, а также проинформировать Комитет в своем следующем периодическом докладе о принятых мерах по их осуществлению. Комитет предлагает также государству-участнику продолжать консультации с неправительственными организациями и другими субъектами гражданского общества в процессе обсуждения своего следующего периодического доклада на национальном уровне до представления его Комитету.

38. Комитет обращается к государству-участнику с настоятельным призывом подготовить пятый периодический доклад в соответствии с пересмотренными руководящими принципами представления докладов Комитету, которые были приняты в 2008 году (Е/С.12/2008/2), и предлагает государству-участнику представить свой следующий периодический доклад к 30 июня 2014 года.

-----